

TAKĒLAYA NJKA PŌLI NMAAWA KALATI NYĒMA TŌ Kutubtu

PŌli ηmaa takēlaya kaneye Kalati Iso seelaa mpa ι mayamaya ι pona Laapaali kupaη na pa mu tŌ. I ka nuwaya si yēlaa kōma na pa seyesəyi-weye Yuta nyēma kulaputu. Ie ι lanje ta heena pa kuseyesətu nti. Pə tŌ kē ι tōma si: Laapaali Kupaη wei ma heela-me tŌ ι ta ke wei yulu lupa kulupu tŌ (1:11). I yŋgŋta tŌ si Iso pēlee yakōna yulu, pə taya kulaputu tēyuy tŌ. Pə tŌ kē pə wee si tŌ tēη Feesuyu Nanηtu nyəntu pə taya yēlaa nyəntu.

Isona pa faya Kalati takēlaya tŌ:

Laapaali Kupaη we kulom kē, titite 1-2

Iso pēlee yakōna yulu nyuy, titite 3

Iso seelw wei ι fita yomle tŌ na ι kulapəle, titite 4-5

Kutəkətu, titite 6

Seetu

¹ Maya tillu PŌli, Ie pə taya isu yēlaa tona-m tiluyu. Pəyele pə taya isu yulu nŋgŋw ι teləsōna-m tiluyu mpi. Ama Yesu Kilisiti na Caa Iso wei ι ka feesa-ι waatu wei ι səpa tŌ mpe pa mayamaya pa tona-m-wi.

² Mā na ma taapalaa mpa pa tēna pa we cəne tŌ tŌ tamsōna na tŌ ηmaa takēlaya kaneye Kalati Yesu seelaa kpeka me si tŌ seeki-me.

³ Taca Iso na tŌ SōsŌ Yesu Kilisiti pŌ hŌli-meye pēlee na pŌ ha-meye alaafəya.

⁴ Kilisiti iní i hana i ti si í ya-tuyu tá isayatu taa na í læsi-tuyu kuyeeη kutakeesəη inε i taa, na mpv iní pə ké Tacaa luyu nyəntv ké.

⁵ Tó tó Iso ké teeli ke tam tōō. Ami.

Laapaali kvlm inəəle kvlm təkəη

⁶ Ma ta huv si í ká ha siyile ke rúpúyú ləη ke wei i yaa-meγε Kilisiti pεελεε tōō tō na í təη Laapaali Kupaη lεlv, ma tutaa ké.

⁷ Ma yəətuyv mpv tō pə taya isu Laapaalənaa Kupaηa we naale se. Ama ma nawaya si yəlaa weε na pá laki-meγε yeleyεle na pá caa pa keε Kilisiti Laapaali Kupaη iní.

⁸ Ye nəəlv kōma na í heeli-meγε Laapaali kvfalv nəəlv na pə tá ké wei tə tεma-meγε heeluyv tō, Iso ká nana pūntv paa i ké awe. Paa tá taa yvlv mayamaya, paa isətaa tillu nəəlv mayamaya.

⁹ Tu tεma-meγε heeluyv na ma tasəyi-meγε heeluyv ke mpv, si ye nəəlv kōma na í heeli-meγε Laapaali kvfalv nəəlv na pə tá ké wei í tεma mvyv tō, Iso ká náná pūntv.

¹⁰ Iε pə luwa si yəlaa isante nté ma caa yaa we? Aai, ama Iso isante ke ma pεekəyi. Ma caa si yəlaa laηa í hεεna-m? Ye maa caakaya si yəlaa laηa í hεεna-m ma taa la Kilisiti təmle tv.

Isəna pə lapa na Pəəli pəsi tillu tō

¹¹ Ma taapalaa ma heeliyi-me təfoo si Laapaali Kupaη wei ma heela-me tō i ta ke wei yvlv lupa kvlupu tō.

¹² Ma ta nu-təyi yvlv nəəlv i kin. Pə taya yvlv nəəlv seγesəna-m, ama Yesu Kilisiti mayamaya kulina tō tōō na má nyi-ti.

13 I nu isəna ma yaasi ka we waatu wei maa seesa isəle na Yuta nyəma Isə seev tə. Na í nyémá isəna maa naasaya Isə seelaa kpeka təkəŋkəŋ na má seesa isəle si ma wakələyi-we təkpataa tə.

14 Mpa paa ké ma piitim nyəma na pá ké ma saalanaa tə pa taa nəyɔlv ta haŋna-m pɔlvɔv tá Yuta Isə seev taa. Isəna maa təŋaya tá caanaa kətasi tə pə fei keesvɔv.

15 Ama Isə suulu təɔ i ləsa-m na ma mpaa ke waatu wei pa ta tu luləta-m tə, na í yaa-m si má la i təmlɛ.

16 Pə kəma na pə maya Isə na í kuli i Pəyɔlv təɔ si má nyəmi-i təcəiɛi, na má seyesi mpa pa ta ke Yuta nyəma təyɔ i təm Laapaali Kupaŋ tə ma ta polo nəyɔlv cəlvɔv saawala lapv.

17 Pəyele ma ta polo Yosalem si ma naa mpa pa lapa tillaa na ma təɔ tə. Ama ma tɛɛ Alapv ke kpakpaa, pələ pə waali ilena má məli Tamasi.

18 Pələ pə waali pə lapa pusi tooso təyɔ ma pola Yosalem si ma nyəŋ Piyɛɛ. Ilena má na ílé tɔ caya weɛ naanvwa na kakpasi.

19 Ma na tillaa taa nəyɔlv tə ta na ye pə taya Taca neu Saaki.

20 Tampana təm ke ma keesəyi-meyɛ takəlaya taa cəne, na Isə maa looliyi.

21 Pələ pə waali ma cəɔ Silii na Silisii pa tetvnaa taa.

22 Pə na pə mpv tə Yuta tetv taa Yesu seelaa kpeka ta keesita-m.

23 Ama pa yəyɔta ma təm ké na mpe pá nu kɔnu, si wei inu i ka naasaya-tv tə kayana i təŋna Isə seev mpi i ka seesa isəle si í wakəli təkpataa tə pə waasv lapv.

24 Na pá saŋ Isə ké ma təɔ.

2

Pɔɔli na tillaa lɛlaa

¹ Pə lapa pusi naanowa na liyiti ɔlena má məli Yosalem, na Panapaasi su-m, na má kpenna Titu tətɔ.

² Pə taya pulu tɔɔ ké ma pola Yosalem, Isɔ huləna-m si pə wɛɛ si tɔlasɔ má polo ké. Ma na tɔna nyɔɔ nyɔma tɔ kɔta tá tike, ɔlena má kraɣa Laapaali Kupaŋ wei ma laki mpa pa ta ke Yuta nyɔma tɔ i tɔm na má keesi-we tɔceiɔe. Ma luyɔ taa fei si mpi ma tɔma lapu na mpi ma tɔŋna lapu tɔ pɔ pəsi yem.

³ Na Titu wei i tɔŋa-m mpɔ na í ké Kələeki tɔ tɔ pa ta caali-i si í peli.

⁴ Ama acesaaɔesaa nyɔma mpa pa sita tá heku tɔ pele pa lupəna si í peli. Acesaaɔesaa nyɔma mpe, pa lɔlaa ké tɔkeu na pá suu tá heku, si pa feŋiyi na pá ná tá na Yesu Kilisiti tɔ kpentaa na tɔ we kasayampiitu nti tɔ taa tɔ. Pa caakaya ké si pá pəsi-tuyɔ yomaa.

⁵ Ama tá tá ha-wɛɣe pə mpaav ke paa pɔɔ mayamaya. Tá sɔlaa ké si mə tɔɔ ɔle tɔ tɔki Laapaali Kupaŋ tampana təkpaŋkpaŋkpa.

⁶ Mpa ma tɔŋ si nyɔɔ nyɔma ke mpɔ tɔ, tɔv, ma ta nyi si tampana mpeɣele nyɔɔ nyɔma yaa we tɔ. ɔle paa pa tu ké mpa te, pə kulɔm. Isɔ ɔle u nyənəyi tɔ tɔ se. Mpe inɔ pa taa nɔɣɔlv ta tasa-m tɔm kɔfatu natələyi sɔsuyɔ si má la.

⁷ Ama pa nawaya tɔkelekele si Isɔ tu-m tɔmlɛ si má heeli Laapaali Kupaŋ ke mpa pa ta ke Yuta nyɔma tɔɣɔ teitei isɔ i tɔ Piyee ɔle si í heeli Laapaali Kupaŋ ke Yuta nyɔma tɔ.

⁸ Isɔ Isɔ kpav Piyee ke tillu si í paasəna Yuta nyɔma tɔ mpɔ tɔtɔɣɔ i kpa maya tillu si má paasəna mpa pa ta ke Yuta nyɔma tɔ.

⁹ Saaki na Piyee na Yohaani, mpa mpe pa nyənəyi mpu si pa nyuyū nyéma tɔ, pele pa nawa si Iso paasaa ké na í tɔ təmle nteye ma niŋ taa na tɔ mpa. Ilena pá kpa má na Panapaasi tá niŋ taa na pá ciyiti. Tɔ lapa nəɣo kulɔmaga ke mpu, ilena tá tɔna tɔ yɔɣɔti na tɔ tisi tɔma si táá mələna mpa pa ta ke Yuta nyéma tɔ pa kin na mpe pá polo Yuta nyéma kin.

¹⁰ Ama nti pa wiina-tu tɔɣɔle si, tɔ tɔsi pa kɔnyəntɔnaa mpe pa tɔ, na ma lapa teu ke nti pa yɔɣɔta mpu si tɔ la tɔ.

Pɔɔli kalənav ke Piyee ke Antiyɔka

¹¹ Waatu wei Piyee kɔma Antiyɔka tɔ ma yona-i yɔlaa taa ké i toola mpaav tɔ pɔ tɔ.

¹² Nti tɔ taa i toola tɔɣɔle si, Saaki ka tila napəli, na waatu wei pele pa ta tata tɔ, Piyee na tá taapalaa mpa pa ta ke Yuta nyéma tɔ pa tɔkayana. Ama pele pa kɔma na pá tala, ilena í se mpa pa ta ke Yuta nyéma tɔ pa cɔɔɣo tɔɣo. Pɔ taya pulu, i nyanayana mpa pa sɔɔla peluyu tɔm tɔ.

¹³ Tá taapalaa Yuta nyéma mpa pɔ kaasaa tɔ pele pa tɔna Piyee ikpate tɔtɔ, haləna pɔ kpeŋna Panapaasi na pá teləsi ileye pa icantu nti.

¹⁴ Saa wei ma nawa si pa tɔnte ta maya na pa ta tɔŋ Laapaali Kupaŋ tampana ke teitei tɔ, ma tɔma Piyee ke yɔlaa tɔna isentaa si: N ké Yuta tu pəyele n lapa cənɛye isu wei i ta ke Yuta tu tɔ, n ta la isu Yuta tu ka la tɔ. Ie isənaya n nyəmə si nənəɔ n ká la na í caali mpa pa ta ke Yuta nyéma tɔ si pá la isu Yuta nyéma?

Táá tɛm na Iso yakəna paa wei i nyuyū

¹⁵ Tá mayamaga tɔ ké Yuta nyéma ké tɔsiyisiyi, tɔ ta ke asayaa isu piitim lɛmpɪ nyéma.

16 Paa na mpɔ tɛ nyɛmá sɪ pɛ taya isu yulɔ tɛɲyɔ kɔsɛsɔtɔ tɔɔɔ Isɔ nyɛnɛɲi-ɪ yulɔpɔɔɔ. Ama ɪ tɛɲyɔ ɪ taa na Yesu Kilisiti tɔɔɔ. Tá mayamaya isɛntɔ, tá tɛmna Yesu Kilisiti ɪnɛɲi tá taa kɛna Isɔ nyɛnɛɲi-tɔyɔ yulɔpɔmama. Tɛ tɛma tá taa na Yesu Kilisiti tɔɔɔ yoo, pɛ taya kɔsɛsɔtɔ tɛɲyɔ tɔɔ. Pɛ taya pɔlɔ, Isɔ kaa nyɛni nɔɔɔlɔyɔ yulɔpɔɔɔ ke ɪ kɔsɛsɔtɔ tɛɲyɔ tɔɔ.

17 Ye tɛ lɔki sɪ Kilisiti tɔɔ pɔ nyɛnɛɲi-tɔyɔ yulɔpɔmama tɔɔ pɛ naa sɪ tɛ kɛ asayaa isu mpɔ pɔ ta ke Yuta nyɛma tɔ, ɪlɛ pɛ wɛɛ sɪ Kilisiti keɛ isayatu caa yaa isɛna? Aaɪ, pɛ taya m̀pɔ́yɔ paa pɛcɔ.

18 Ye ma kɔlaa na má tayanɛɲi ɲmav ke mpi ma tɛma yɔkɔyɔ tɔ, pɛlɛ pɛ h́lɔ́yɔ́ kɛ sɪ ma ta ke kɔsɛsɔtɔ tɛɲlɔ nɔɔɔlɔ.

19 Ye kɔsɛsɔtɔ tɔm taa, ma sɛpaya tɛnanɲanɲ, na kɔsɛsɔtɔ nti tɛ mayamaya tɛ kɔna-m mpɔ. Na pɛ lapa-m m̀pɔ́yɔ́ sɪ má wɛɛ Isɔ tike tɔɔ. Pa kɔ má na Kilisiti ke sɛm tesika tɔɔ.

20 Na ma wɛw isɛntɔɔɔ kayana tɔ pɛ taya ma mayamaya ma wɛnna. Ama Kilisiti wɛnna ma taa. Weesuyɔ ɲku ma wɛna saɲa taa isɛntɔ tɔ ma tɛɲ ma taa na Isɔ Pɛyalɔ tɔɔɔ ma wɛna-kɔ. Isɔ Pɛyalɔ ɪni ɪ sɔɔlɛna-m na ɪ sɪ ma sɛm.

21 Maa kɔpɔlɔyɔ Isɔ kɔcɔɔw se. Ye kɔsɛsɔtɔ ka yekayana na yulɔ pɛsɛɲi kɔpɔɔ ke Isɔ isɛntaa, ɪlɛ pɛ wɛ isu Kilisiti sɛpɔ yem keɛ.

3

Kɔsɛsɔtɔ na táá tɛm na Isɔ pɛ tɔm

1 Aaa, Kalati kɔmɛɛmɛɲ mɛ, ɪlɛ nɔɔɔlɔ nyala-mɛyɛ kɔnyalɔ yaa isɛna? Anɪ mɛyɛ pɔ tɛma keɛsɔyɔ ke Kilisiti tesika tɔɔ sɛm tɔm tɛkelekele ke teu.

2 Ue tòm kulomtu təkəŋ ké ma pəəsəyi-me, si í təŋyɔɔ Iso kusəsutu təɔə í hika Iso Feesuyu yaa í nuw Laapaali Kupaŋ na í mu-i təɔə í hikaa? I cə-m na má nu.

3 Mə kumelentu təə m̄p̄ȳȳ? Iso Feesuyu toŋ ké í hikina mə təyi kancaalaya, ilena nəənəə í caa í tēsəna mə mayamaya mə toŋ na?

4 Pə lapa pə lapa mə heku na í hii layatunaa mpa tə pɛɛ pa pəsa yem keɛ yaa? Aai, pə kaa pəsi yem ké mpv mɛɛ.

5 Isu Iso celuyuu-meyɛ i Feesuyu na í laki piti təma ke mə heku ke mpv tə, mə kusəsutu təŋyɔɔ təə, yaa mə Laapaali Kupaŋ nuw na i muɔv təə ké pə laki mpv?

6 Mpv inɪ pə yelina na pá ŋmaa Apələham təm ke Iso Təm taa si: I tema Iso na i taa, na i taa tem mpəyi Iso ná nawa na ílé í yaa-i yulupaŋ na í mu-i.

7 Pə təə ké í ká nyi teu si, mpa pa tema pa taa na Iso təɔəɛ Apələham piya təsiyisiyi.

8 Pə mayamaya pə tu wɛ Iso Təm taa ké mpv si: Mpa pa ta ke Yuta nyəma tə paa kəə na pá tɛ pa taa na Iso, ilena pá pəsi yulupama. Na pə təə inəyi hatuu ləŋ Iso heela Apələham ke təm kupantu təne na tɛ wɛ ŋmaatv taa si: Nyá təə ké Iso ká la atɛ yəlaa tənaya kupantu.

9 Apələham tema Iso na i taa na Iso lapi-i kupantu. Na mpv tətəɔə pa təna mpa pa tɛŋ pa taa na Iso tə, ílé i laki-weyɛ kupantu ke mpv tətəɔə.

10 Mpa pa wɛɛ na pá tɛɛləyi si pa kusəsutu təŋyɔɔ təə ké pa hikiyi kupantu tə pá na mpusi keɛ. Tə mayamaya ke pa yəɔta Iso Təm taa si: Mpusi tv nte wei u təŋəyi pə təna mpi pa ŋmaawa kusəsutu takəlaya taa təɔə tam tə.

11 Pə tu naaki mpv təkēlekele si nəɣəlv kaa pəsi yulɔpaŋ ke Iso isentaa ké kusəsutu təŋuyv təə. Ama pa ŋmaa Iso Təm taa təkpaataa si: Wei i ké yulɔpaŋ ke Iso isentaa si i tēma i taa tə pə təə tə, pʊntv tike tʊləɣəna-ti.

12 Pə taya pulv təə, kusəsutu təŋuyv na taa temnav ke Iso tá kaa pulv. Ama pə wεε ké isu pa yəɣətvuyv Iso Təm taa tə si: Wei i təkā kusəsutu təmnaa tēna tə, pʊntv ká tʊli-təɣi tə təə.

13 Isəna Kilisiti lapa na í səɣəli tá mpusi ke i maɣamaɣa i nyuyv taa tə pə təə ké i pəsaa na í ləsi kusəsutu mpusi inəɣi tá təə. Tə maɣamaɣa ke pa yəɣəta Iso Təm taa si: Ye pa laalaa na pá pusi wei na tvɣv, mpusi tv ké.

14 Pə lapa m̄póɣó si kʊpantv nti Iso ka təma si i laki Apələham tə, í la-təɣi mpa pa ta ke Yuta nyóma təɣə Yesu Kilisiti təə. Na tá taa temnav ke Iso yelina na tē hiki Feesuyv Nəŋŋtv wei Iso ka təma si i ká ha-tv tə.

Kusəsutu na Iso kʊpantvnaa pə təm

15 Ma taapalaa ma keesəɣi-mεεɣe yəlaa tá ta kʊlapʊtv na í cekəna. Ye yulv caɣaa na í tayani pə tēna təmamam ké isəna i caa pá lana i wεnav ke i səm waali, na í tv takəlaya taa na í si, nəɣəlv u pəsəɣi na í kʊ-ti yaa í səəsi i nyəntv ke tə təə.

16 Aŋha, m̄póɣó pə wεε na nti Iso ka təma si i ká la Apələham na i pəyaya tə. Pa ta ŋmaa Iso Təm taa si i piya, si pə taa kəə na pə lá isu yəlaa paɣale. Ama pa təmaɣa si: Nyá pəyaya, si pə hólí si yulv kolum ke pa paasənaa, na yulv inəɣəle Kilisiti.

17 Nti ma caa ma hólí təɣəle si: Iso ka tayana nti i caa í na i yəlaa pá la tə, haləna í tə si i ká təkí i nəɣə suw. Pə kəma na pusi la nasəle na hiu na naanɔwa (430) ké, ilena kusəsutu təm li. Kusəsutu təm liw mpv tə, pə

fei si tæle tó ku nti Iso tema tayanoyu tó, na mpi mpi i tóma si i ká la yélaa tó tæle tó saali yem.

18 Pə taya pulu, ye isu kusəsutu təkəlaa ke Iso təhəyi na í haa i kuvəəŋ wei i ka suwa i yélaa tó tó, ile pə taya nəyó suw nté. Ama cəne ile Iso ka tóma si i ká la Apələham ke kupantu təyó i lapa-i-təyi faalaa.

19 Pepe nyuyv tó kə pa su kiinj ile? Pa səsəa deye suw kə si pə hólí yélaa ke pa kulaputu nti Iso u caa tó. Pə wee si kusəsutu nti tó caya mpv, haləna Apələham pəyaya ŋka ka tó Iso ka tóma si i ká la kupantu nti tó ká kə. Na isətaa tillaa ke Iso tilina kusəsutu nti, na yulu ke pəle pa celaa si í teləsi i lelaa.

20 Ama ye timpi pə kə si yulu kulvm təm ke pə paasənaa, ile teləsəlv nəyəlv i kaa wee pə taa tətó. Na mpv inəyi pə tu wee, Iso we kulvm kə.

Kusəsutu nyuyv

21 Ile pə luwa si kusəsutu na mpi mpi Iso tóma si i ká la tó pu kpentəyi kəle? Aai, pə taya mpv se, paa pəcə. Ye paa tu kusəsutu natəli nti tə pəsəyi na tó lá na yélaa hiki weesuyu, aŋhaa, ile kusəsutu təhəyó ka yekayana nté na yulu pəsəyi kupan ke Iso isəntaa.

22 Ama pa ŋmaawa Iso Təm taa si isayatu ŋmakəla yélaa təna təpai. Na pə we mpv, si mpa pa tema pa taa na Yesu Kilisiti tó, pá hiki kuvəəŋ wei Iso ka tóma si i ká ha təyó pa taa temnav tó.

23 Táa temnav ke Iso taa kənta ile, kusəsutu ka təkəna-tv isu saləkətvnaa, na pə tanjaa si pə kə pə kuli-tuyv Iso táa temnav təm nti tə tó.

24 Mpyó pə lapa na kusəsutu wee isu tá tó nyənlv haləna Kilisiti kə, si tə tó tá tá na Iso na pə lá na tó pəsi kupama ke Iso isəntaa.

25 Pənenɛ Iɔ taa tɛmnav tɔm ntɪ tɔle tɔ kɔma ɔle kʊsɛsutɔ nɔ fɛɪ ɪsu tɔ tɔ nyənɔ tɔtɔ.

26 Tɔv, mɛ mɔ tɛma mɔ taa na Iɔ tɔɔ ɪ pɛsa ɪ piya kɛ mɔ na Yesu Kilisiti mɔ kɛntɔv tɔtɔ.

27 Pɔ taya pɔlv, mɔ tɛna tɔpɔɪ pa sɔ-mɛɛ Iɔ lɔm sɪ mɔ na Kilisiti ɪ kɛntɪ na ɪ kɔpaya Kilisiti kɪŋ kɛ yaasi kɔfalɔ na ɪ tɔki.

28 Waatɔ ɪnɪ, pɔ fɛɪ sɪ Yuta tɔ ntɔ, ɪnɛ ɪlé ɪ ta kɛ Yuta tɔ. Yaa yom ntɔ, kasayampɔ ntɔ. Yaa apalɔ ntɔ, alɔ ntɔ. Ama mɔ na Yesu Kilisiti ɪ kɛntɔ mɔ tɛnaya kɔlvɔm kɛ, fayav fɛɪ.

29 Ye Kilisiti tɛnna-mɛ ɔle ɪ kɛ Apɔlaham piya kɛ, na ɪ kɔ hiki kɔpantɔnaa mpɔ Iɔ tɔma sɪ ɪ kɔ ha-mɛ na pɔ pɛsɪ mɔ nyəm tɔkɔpataa tɔ.

4

1 Nti ma wɛna na mɔ caa ma tasɛna-mɛɛ kilisinav tɔɔle sɪ, pɔyaya ŋka ka wɛɛ na kɔ kɔ te na kɔ tɔɔ ka caa wɛnav tɛna tɔ, ka pɔcaatɔ ka wɛɛ kɛ ɪsu yom wɛv tɔ. Pɔyele ŋkɛ kaa tɛna na kɔ tɪ pɔ tɛna.

2 Ka pɔcaatɔ tɛna taa ka wɛ paasɛnlaa niŋ taa, na pɛle pa lakɛna-kɛɛ pɔ tɛna halɛna kɔ kɔ kɔ tala pɔsɪ ɪsɛna ka caa ka suwa tɔ.

3 Tɔ tɔtɔ waatɔ wei tu wɛ ɪsu piya tɔ, tu wɛ antulɪnya ɪnɛ ɪ pɔ tɛna pɔ kancaalaya nyəm taa kɛ na pɔ kɔpɔ-tɔv yomaa.

4 Ama pɔ kɔma pɔ tala saa wei Iɔ ka suwa tɔ, ɔlɛna ɪ tili ɪ pɔyaya, na alɔ lɔlɛna-kɛ, na kɔ tɛŋ Yuta nyɔma kɔlapɔtɔ.

5 Ka kɔma mpɔ sɪ ka cɛki mpɔ kʊsɛsutɔ ka tɔkaa tɔ na tɔ hiki mpɔav na tɔ pɛsɪ Iɔ piya.

⁶ Iso tu i Pəyaya Feesuɣu ke tá taa si pə hólí teu si tə ké i piya mayamaya, na Feesuɣu ŋku kv yelina na tə yaa Iso si ma Caa Paapa.

⁷ Ye mpv ile n ta ke yom tətə, ama n pəsa pəyalv ke. Na isu n kev i pəyalv ke mpv tə, Iso ká ha-ŋ kvpantvnaa mpa i su i piya tətə tə.

Kalati nyəma təm caaləyi Pəəli

⁸ Tuu ləŋ í taa nyi Iso, na í təŋaya mpi pə ta ke Iso mayamaya tə na í pəsi pəle pə yomaa.

⁹ Ama pəente isu í nyəmə Iso, yaa isu Iso ílé i nyəma-me tə, pepe tətə ké í caa í məli pə təna pə kancaalaya nyəm mpi pə taa fei waav na pə we yem ké mpv tə pə taa? Na pə kəma suwe tətə na í caa í tasa pə yomaa lapv?

¹⁰ Mə ise seena mə kvyeŋ kvpampəŋ fayasvɣv na mə isətvnaa kvpama na mə waatvnaa kvpama na mə pusi kvpaŋsi fayasvɣv ke teitei.

¹¹ Mə təm cəpa ma laŋle ke teu ké. Isu ma iwule nté tə tənaya mə tətə kvla hvntv nté yaa?

¹² Ma taapalaa, ma wiikina-me si í təŋ ma ikpate isu ma mayamaya ma təŋa mə ikpate tə. I ta la-m isayavv natələyi tiili se.

¹³ Na í nyəmə teu si ma kvətəŋ tətə ké ma heela-meɣe Laapaali Kvpaŋ ke təm kancaalaya nyəm.

¹⁴ Na í ná cəse ke səsəm ke ma wvsasi nsi si taa, paa na mpv í tá cuti si ma təm nti tə nu-me. Pəyele í ta lə-m, ama í təkə-m teu ké isu isətəa tillu nəɣəlv, yaa isu Yesu Kilisiti mayamaya.

¹⁵ Waatv iní mə laŋhvləmlə tə paa pəəsəyi. Ie kavana í na-we tətə? Halí ma pəsəyi má ləsi mə nyulvɣv si waatv iní i taa, pu lakaya mpv, paa mə ise mayamaya í ka ləsaa na í tv-m.

16 Isu ma heeluyu-meyε tampana tɔyɔle ma pɔsa mɔ kolontu yaa?

17 Yɔlaa pane pa lakɪ kɛ na n nawa n tɔ sɪ pa sɔla-meyε teu. Aai, pɔ taɣa mpv se, paa pɔcɔ. Pa caaki kɛ sɪ mɔ na-me tɔ wakɛli, na ɪ mɛlɛna mpe pa tɔɔ na ɪ nyɛnɛɣɪ pa tike.

18 Pɔ we teu sɪ yvɔl ɪ sɔɔlɛɣɪ ɪ lɛlv ke mpv yaa. Ama kɔvpantv lapv taa kɛ ɪ kɔ sɔɔlɛɣɪ m̄pɔɣɔ tam, pɔ taa weε waatv wei ma we mɔ kiŋ tɔ tike.

19 Ma piya kɔvpama, ma taɣana wɔsasi taa kɛ svvɔ ke mɔ tɔɔ. Na wɔsasi nsi sɪ nɔɣɔsɛna isu lɔlvɔv wɔsasi takvɔv alv tɔ, sɪ pɔ la na ɪ kpaɣa Kilisiti yaasi na mɔ na-ɪ ɪ nɔɣɔsɛna tɔmaya teu.

20 Pepe pukina-m mɔ hekɔ ke nɔɔnɔɔ ɪsɛntɔ na mɔ heeli-meyε kvfatvnaa. Pɔ taɣa pɔlv tɔɔ, mɔ tɔm caalam sɔsɔm ke cɛneyε.

Akaa na Saala pa tɔm

21 Mɛ mpa ɪ caa kɔsɛsɪtv ɪ tɔki-me tɔ, ma pɔɔsɔɣɪ-me sɪ ɪ nuwa nti pa ηmaawa kɔsɛsɪtv nti tɔ takɛlasɪ taa tɔ, yaa ɪ tɔ nu?

22 Pa ηmaawa sɪ Apɔlaham ka wɛna piya naalɛyε, kasayampv nɔ lɔla-ɪ lɛŋka na yom nɔɔ lɔlɪ-ɪ lɛŋka.

23 Isɔ ka tɔmna sɪ kasayampv kɔ lɔlɪ. M̄pɔɣɔ kasayampv kɔma na ɪ lɔlɪ na pɔ mv Isɔ nɔɣɔ taa tɔm tɔkɛle. Ama yom nɔ lɔla ɪ nyɛŋka ke yem kɛ pɔlv feɪ.

24 Tɔm tɔnɛ tɔ hɔlɔɣɪ-tvɣv yaasi nɔɣɔlvɔv. Alaa mpe pa we kɛ isu Isɔ nɔɔsɪ nsi ɪ na ɪ yɔlaa pa kɔpɛntaa na pɔ pɛeli tɔm naale tɔ. Kancaalaya nɔɣɔ ntɛ Akaa, na ηke ka kɛna Sinayi pɔvɔv nyɛŋka, na kɔ lɔlɛɣɪ yomaa.

25 Akaa ɪnɪ ɪ kɛna isu Alapv Sinayi pɔvɔv, na ɪ nɔɣɔsɛna Yosalem ɪcatɛ nte tɔ we saŋa ɪsɛntɔ tɔ, na tɔ na tɔ yɔlaa tɛna mpa pa kɛ yomaa tɔ.

²⁶ Yosalem wei ílé ı wε isɔtaa na í kέ tá təna tá too tɔ ílé ı kέ kasayampu kέ.

²⁷ Tə mayamaɣa ke pa ηmaawa Iso Təm taa si:

Alv kaalɔlaya nyá nyá laηle í hɔlɔmı.

Nyá wei n ta tu məlı paa təm kɔlɔm tɔ, wiliti teu.

Alv wei pa lɔ yem tɔ ı ká kəlı piya ke

alv wei ı wena paalɔ tɔ.

²⁸ Ma taapalaa, ye me ile Iso ka təma si paa lɔlı-me tɔɣɔ pa lɔla-me. Na pə lapa teitei isu ı ka təma si paa lɔlı Isaaka na tampana pá lɔlı-ı tɔ.

²⁹ Pəyaya ηka paa lɔla yem kέ mpv tɔ ka tɔkaya ηka pa lɔləna Iso Feesuyu tɔη tɔɣɔ kɔnyɔη. Na mpv inəyi pə wε saηa wɔle təne tɔtɔ.

³⁰ Na ntiyi pa ηmaawa Iso Təm taa yee? Pa ηmaawaya si: Tɔɣɔnı alv yom ını na ı pəyaya na pá tεε. Pə taɣa pulɔ tɔɔ, yom pəyaya na kasayampu pəyaya pa kaa kɔrentı na pá tala pa caa wontu.

³¹ Pə tɔɔ ile ma taapalaa, tə ta ke yom piya se, ama tə kέ kasayampu piya kέ.

5

I taa yelee na í pəsi yomaa tɔtɔ

¹ Kilisiti cεpa-tuyv tá yomle taa kέ si tɔ pəsi kasayampiya təkpeɔ. Pə tɔɔ ile í saη təca, na í taa yelee na cεpv pəne pə təm liyiti-me na í taɣanı yomaa ke pəsuyv tɔtɔ.

² I tu ηkraηη ke teu, Pəalı má ma tɔləyi-meɣe təfoo si, ye í tɔma mə taa na í pəli, pə wε isu Kilisiti kəntε lapa mə kiη nté yem.

³ Ma tasəyi yəlaa tənaya kpaaluyv si, wei í pəlaa, təlası isu ı təka kusəsutv təna təpai, ı kaa sekı pulɔ.

4 Με μπα ί caa si Iso ί nyəni-meɣe kupaama ke mə kusəsutu tənyu tɔɔ tɔ, mə na Kilisiti ί yaa ké na ί pen mə təyi Iso pɛɛɛɛ.

5 Ye ta ile tə nyəmə si Iso ká pəsi-tuyu yulupama na tə taŋa mpyóyó na Iso Feesuyu tonj wei ι lakı tá kinj ke tá tem Iso na tá táá tɔ pə tɔɔ tɔ.

6 Pə taɣa pulu tɔɔ, ye tá na Yesu Kilisiti tə laalaa na té krenti, paa tə pelaa paa tə ta peli pə lu kulum ké. Ama mpi pa caa təɣəle si té te Iso na tá táá na táá tem mpi pə taa ké sɔɔluvu ná weɛ na kule ku tɔŋa.

7 I ka lakaya teu ile nənnə awe lapa na ί məli heɛu ke tampana tənyu taa?

8 Nti pa heela-me na ί te mə taa na ί tisi tɔ tə ta luna Iso wei ι yaa-me tɔ ι kinj.

9 Pa tuka ituule si: Kukulsum ke pəciimaya kraasəɣəna somtu təfuu.

10 Paa na mpɔ Tacaa yelaa na má weɛna naani ke mə tɔɔ təkpaata si ί kaa kpaɣa huweɛ nna a fayana ma nyəna tɔ. Ama wei ι lakı-meɣe yeleyele tɔ paa ι ké wei te Iso ká nana pɔntu.

11 Ma taapalaa ye pɛluvu təm waasu ke ma tɔŋna lapu tɔtɔ, paa tukaya-m kunyɔŋ suwe tɔtɔ? Ye pu we mpyóyó tampana, Kilisiti wei pa kama tesika tɔɔ na maa kraaləyi ι təm tɔ ι təm nti tə taa wu nəɣɔlu.

12 Ama ma kooliyi ké si mpa pa lakı-meɣe yeleyele ké mpɔ tɔ pɛle pá lakı mpɔ na pá puki te, haləna pá pəsi kataasi ke pa mayamaya.

13 Ma taapalaa ye me ile pa ləsa-meɣe si ί pəsi kasayampiya. Ama kulumtu ké si ί taa huɔ si ye ί pəsa kasayampiya ke mpɔ ί hika mə təɣəle si ί təŋəyi mə yulwɛɛtu kunyuləŋ. Aai pə fei mpɔ se. Ama nti

təɣələ si í sələɣi təma, na í ten təma, na mpɔ unɪ pə
lapɔ sɔuna-meɣe teu.

14 Kusəsutu tənə nyɔɣɔ nté si: Səlɪ nyá təɣəntələ
isu n ká səlɪ nyá ti tɔ.

15 Ama ye í laki isu taale wontu na í cələɣi təmaga
səkpaŋ na kela na í wakələɣi təmaga mpɔ, í la laakali,
təfɔ í ká kəɔ na í ku təma təkpaataa ké ate cənɛ.

I təɣ Iso Feesuyu nyəm

16 Nti ma wɛna si ma heeliɣi-me təɣələ si í təɣəɣi
nti Feesuyu Nanɣtu hóləɣi-me təɣə tam, í taa nuna
mə yulwɛɛtu konyuləŋ.

17 Pə taya pɔlv, yulwɛɛtu konyuləm na Feesuyu
konyuləm pə ta kaa pɔlv, haləna pu tu caa pə nu təma
səŋ. Pə tɔɔ ké u pəsəɣi na í lá isu mə mayamaya ɪ caa
tɔ.

18 Ye nti Feesuyu Nanɣtu hóləɣi-me təɣə í təɣəɣi ɪ
í ta ké kusəsutu yomaa tɔtɔ.

19 Paa wei ɪ nyəmá teu ke isəna yəlaa mpa pa
təɣəɣi pa yulwɛɛtu tɔ pa kulapɔtu wɛɛ tɔ. Asilima na
tetelakasi isayasi na yaasi isayav.

20 Pa paasəɣəna tuŋ laav na topotopo təmanaa.
Pa luki təmaga koləŋa na pá yookina təmaga tam
na isesemɛɛ haŋa pa hekv, pa kəla pááná na ikəlle
pɛɛkɔɣɔ, n ká ná pa fayaa na pá tala kpeka kpeka na
pá sɔv təmaga yoonav.

21 Ye ɪ nawa ɪ təɣəntələ pɔlv ɪ taa haŋ, pa ké
sɔlvnyɔɔlaa, pa fei pa ti kpaɔv ke leleŋ nuli ɪ taa, na
pá laki isayavɔ lentənaa ke mpɔ tɔtɔ. Ma tasəɣi-meɣe
heeluyɔ isu ma tɛm-meɣe heeluyɔ tɔ, pa tənə mpa
pa laki mpɔ tɔ pa kaa fei nɔɔhələ ke Iso Kawulaya taa.

22 Ama Iso Feesuyu ná laki na yəlaa sələɣi təma
na pá hikiyi laŋhɔlvmlɛ, na pɔlv u pɛkələɣi-wɛ, na pá

wena tēma na suulu, na pa wena pēlee na pa laki tēmaɣa kupaŋtu na pá tēŋəɣi tampana.

²³ Na pa we tēpamm na pá təkəɣi pa təɣi teu. Kiiu fei ŋku ku kuyi tēne inɪ tē taa natəli tō.

²⁴ Mpa pa pəsa Yesu Kilisiti nyəma tō pɔntɔnaa kpeŋna pa yulwεεtu na tē konyuləŋ na tē kətəinaa ké na pá kú tənəŋnaŋ.

²⁵ Feesuyu lapəna na tē hiki weesuyu pə tōə ké tu yele na tē tēŋ mpi ku hólóɣi-tu tō.

²⁶ Tē taa həŋ tá ti na tē kraasəɣi, tē taa kusəɣi tá tēma páána na tē laki tēmaɣa ɪsεsεεmεε.

6

I tēŋ tēma

¹ Ma taapalaa, ye nəɣəlv í pənta natəli, me mpa í tēŋəɣi Iə Feesuyu ke teu tō í məŋna pɔntu ke mpaasv kupaŋku taa na í lapɪ-ɪ tēpamm. Ma tasəɣi-mεɣε seɣesuyv sɪ paa mə taa wei í feŋ ɪ ti na ílé í taa kəə na í taa maɣasuyv taa ké hotuyu tətō.

² I səŋna tēmaɣa mə kɔpɛkələmnaa taa. Ye í lapa mpv ɪ yoosa Kilisiti kəsəsutu tēna nté.

³ Ye yulv həŋ ɪ ti, pəyele ɪ ta tala pulv, pɔntu puɣusiɣi ɪ təɣi.

⁴ Ye wei ɪ caa í yəələna ɪ yaasi teu nyəŋ pɔntu í taa tɔv lɛlaa na í sa ɪ təɣi yem. Ama í wiili ɪ maɣamaɣa ɪ yaasi taa na ye pə nəɣəsəna yəəluyv ɪlε ɪ yəəl.

⁵ Pə taya pulv tōə, paa wei ɪ kulaputv mələɣi ɪ nyuyv taa ké.

⁶ Ye nəɣəlv seɣesəɣi wei ké Iə Təm pɔntu í cosiyi ɪ wɛnəv tēna taa na í haaki ɪ seɣəsəlv inɪ.

⁷ Hei ɪ taa puɣusi mə ti yoo, paa nyənəɣi Iə ké yem fa. Yulv í tuu mpi mpəɣi ɪ kɔŋ.

8 Ye yulwεεtu konyuləm ke ι tɛŋaa na í tuu, yulwεεtu nti tu yelina na í kɔɔ í kv səm. Ama ye mpi Iso Feesuyu caaki tɔɔ ι tɛŋaa na í tuu, kule ku yelina na í kɔɔ í kv weesuyu ŋku ku tɛŋ tɔ.

9 Tó taa la felentu na kɔpantu lapu. Pə taɣa pulu tɔɔ, ye tə ta lɔ tá apalutu haləna pə tala pə waatu mpi tu kv tɔ pu tɔɔ səsəm.

10 Pə tɔɔ ké ye tə hika mpa ke timpi tó la yəlaa tənaya kɔpantu. Ue pə kələna tá na mpa tə kaa Iso sεεu tɔ.

Pɔɔli tasəyi-wεye kpaaluyv na ι sεεtu

11 Tɔv, í ná isəna ma ŋmaaki-me na ma maɣamaya ma niŋ ke cəne na ŋmaatu pee kuyasəlee tɔ.

12 Mpa pa yɔɔləyəna tɔɔ nyəm na pá caa yəlaa í sa-we tɔ mpe pa caana si pá caali-me na í pɛli. Ue paa caa si pá tu-wεye konyəməŋ ke Kilisiti səm tesika təm tɔɔ tɔɔ.

13 Yəlaa mpa unu pa pɛləyi mpv tɔ paa tɛŋəyi kusəsutu se. Ama pa caa ké si ye mu nuna-we na í pɛli ue pa sa pa ti si mpe pa yelina í kɔta mə tənuyv tɔɔ ké kukətəm pəne.

14 Ma ue ye pə taɣa Yesu Kilisiti səm tesika ma kaa yɔɔləna pulu. Tesika ŋke ka tɔɔ ké má na antulinya tə fayana təma təkpatakpata na ləlv ta nyi si ləlv wεε.

15 Paa n pɛlaa paa n ta pɛli pə lu kuləm ké. Ama nti tə wεε tɔyɔle si í layasi na í pəsi yulv kufalv.

16 Mpa paa teləsəyi pɛluyv təm ke ləlv ke pa weesuyu taa tɔ ma kooliyi ké si Iso í ha pa tənaya alaafəya na í la-wεye kɔpantu na í kpenna ι yəlaa samaa təna təpai na í la mpv.

¹⁷ Pə kaasuyv tə, nəyəlɪ í taa tasa-m wahala tuyv tətə. Pə taya pulv tətə, təntəələŋ wei ɪ we ma tətə ɪsəntə tətə ɪ húlɪyí kɾakɾaa ké sɪ ma ké Yesu yom.

¹⁸ Ma taapalaa me Tacaa Yesu Kilisiti í húlí mə tənaya pɛɛɛ. Ami.

PIPI LI ISO TOM TAKELAYA
Portions of the Holy Bible in the Lokpa language of
Benin

copyright © 1999 SIM

Language: Lokpa (Lukpa)

Translation by: SIM

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2017-10-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

ef14191a-91f7-51c1-ac89-7b93dd7c4377